



*L'Arte del Violino*



**CONCERT DES LAURÉATS**

Samstag, 16. November 2019  
um 17.30 Uhr mit  
anschliessendem Apéro

Yehudi Menuhin Forum Bern,  
Helvetiaplatz 6

**SINFONIMA**<sup>®</sup> SWISS

Versicherung rund um die klassische Musik.



**AKIKO UENO** [Violine | *violon*]

**ROBBIN REZA** [Klavier | *piano*]

Die Violine, erbaut von Francois Gavinies, Paris 1756,  
ist eine Leihgabe der SINFONIMA-Stiftung

*Le violon, construit par François Gavinies, Paris 1756,  
est prêté par la Fondation SINFONIMA*

**Ernest Chausson (1855–1899)**  
**Poème de l'amour et de la mer**  
**für Violine und Klavier**

**SUEYE PARK** [Violine | *violon*]

Die Violine, erbaut von Lorenzo Storioni, Cremona 1774,  
ist eine Leihgabe der SINFONIMA-Stiftung

*Le violon, construit par Lorenzo Storioni, Cremona 1774  
est prêté par la Fondation SINFONIMA*

**DAVID MARQUARD** [Violine | *violon*]

Die Violine, erbaut von Gaetano Gadda, Mantua 1938,  
ist eine Leihgabe aus Wiesbadener Privatbesitz

*Le violon, construit par Gaetano Gadda, Mantoue 1938,  
est un prêt de la propriété privée de Wiesbaden*

**Sergei Prokofjew (1891–1953)**  
**Sonate pour 2 violons Do-majeur**  
**Op. 56 (komp. 1932)**

Andante cantabile

Allegro

Commodo (quasi allegretto)

Allegro con brio

**DIANA PASKO** [Violine I *violon*]

**SILVIA FRASER** [Klavier I *piano*]

Die Violine, erbaut von Georg Winterling, Hamburg 1909,  
ist eine Leihgabe der SINFONIMA-Stiftung

*Le violon, construit par Georg Winterling, Hamburg 1909  
est prêté par la Fondation SINFONIMA*

**Bohuslav Martinu (1890–1959)**

**Sonate für Violine und Klavier Nr. 1 d-moll H.182**

Allegro

Andante

Allegretto

**DAINIS MEDJANIKS** [Violine I *violon*]

**MAGONE RUNKA** [Klavier I *piano*]

Die Violine, erbaut von Giuseppe Odoardi, Ascoli 1783,  
ist eine Leihgabe der SINFONIMA-Stiftung

*Le violon, construit par Giuseppe Odoardi, Ascoli 1783  
est prêté par la Fondation SINFONIMA*

**Witold Lutoslawski (1913–1994)**

**Partita für Violine und Klavier (1984)**

Allegro giusto

Ad libitum

Largo

Ad libitum

Presto

**SEIRA HORIUCHI** [Violine I *violon*]

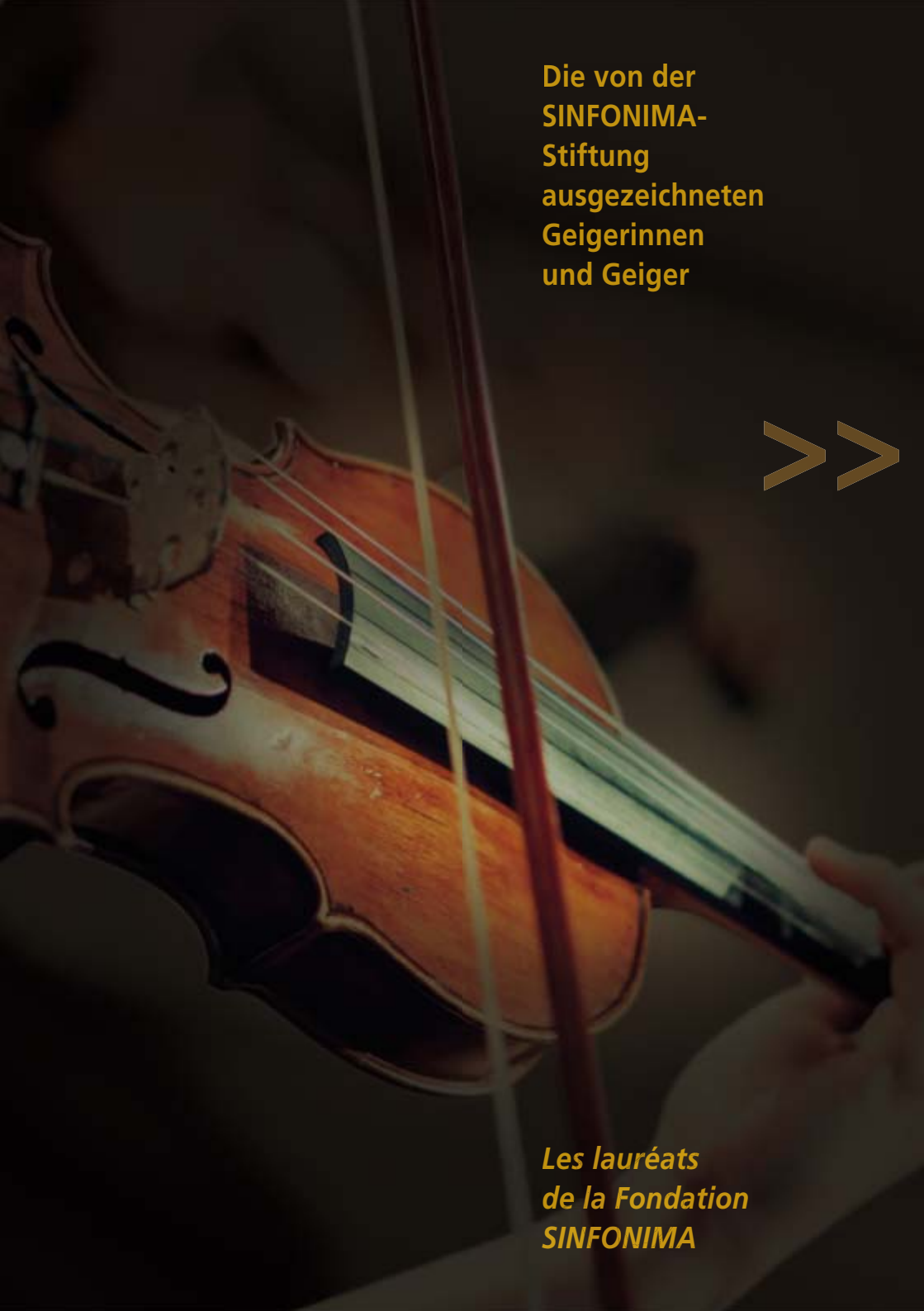
**SILVIA FRASER** [Klavier I *piano*]

Die Violine, erbaut von Ivano Conti, Bern/Cremona 1989,  
ist eine Leihgabe aus Berner Privatbesitz

*Le violon, construit par Ivano Conti, Bern/Cremona 1989,  
est un prêt de la propriété privée de Berne*

**Camille Saint-Saëns (1835–1921)**

**Introduction et rondo capriccioso, Op. 28**



Die von der  
SINFONIMA-  
Stiftung  
ausgezeichneten  
Geigerinnen  
und Geiger



*Les lauréats  
de la Fondation  
SINFONIMA*



## Akiko Ueno

Akiko Ueno (1993 Houston, Texas) begann im Alter von drei Jahren in Paraguay mit dem Violinspiel. Später zog ihre Familie nach Barcelona um, wo Akiko viele Wettbewerbe gewann und Konzerte spielte. Nachdem sie nach Japan zurückgekehrt war, schloss Akiko ihr Studium mit dem Bachelor an der Toho Gakuen School of Music ab. Es schloss sich ein Master Studium an der Hochschule für Musik und Tanz, Köln an, wo sie sich zurzeit auf ihr Konzertexamen mit Prof. Mihaela Martin vorbereitet. Akiko ist Preisträgerin mehrerer nationaler und internationaler Wettbewerbe. Sie wurde bereits als Solistin und Kammermusikerin zu zahlreichen Konzerten in Japan und ganz Europa eingeladen.

*Akiko Ueno (1993 Houston, Texas) a commencé à jouer du violon à l'âge de trois ans au Paraguay. Plus tard, sa famille s'installe à Barcelone, où Akiko a remporté de nombreux concours et donne des concerts. De retour au Japon, Akiko a obtenu un baccalauréat de l'école de musique Toho Gakuen. Elle a ensuite obtenu une maîtrise à la Hochschule für Musik und Tanz de Cologne, où elle prépare actuellement son examen de concert avec le professeur Mihaela Martin. Akiko a gagné des prix dans plusieurs concours nationaux et internationaux et a été invité comme soliste et chambriste à de nombreux concerts au Japon et en Europe.*



## Sueye Park

Sueye Park (2000 Daegu, Südkorea) begann im Alter von vier Jahren mit dem Violinspiel. Seit 2009 studiert sie bei Prof. Ulf Wallin an der Hochschule für Musik „Hanns Eisler“ in Berlin. Sie nahm an verschiedenen Meisterkursen wie z. B. mit Saschko Gawriloff, Guillaume Sutre, u. a. teil. Schon 2011 gastierte die 11-jährige Solistin mit dem Orchester der Komischen Oper Berlin mit dem 1. Konzert von Niccolò Paganini. Sueye trat auch bereits u. a. mit den Brandenburger Synchronikern, dem Orchester der Stadt Heidelberg, der Staatskapelle Weimar, dem Magdeburgischen Philharmonischen Orchester als Solistin auf. Konzertauftritte bei verschiedenen Festivals in verschiedenen Ländern Europas ergänzen die erfolgreiche Karriere.

Sueye Park hat sämtliche 24 Capricen von Niccolò Paganini und eine Recital-CD „Salut d’amour“ für das renommierte Label BIS aufgenommen.

*Sueye Park (2000 Daegu, Corée du Sud) a commencé à jouer du violon à l'âge de quatre ans. Depuis 2009, elle étudie avec le professeur Ulf Wallin à la Hochschule für Musik « Hanns Eisler » à Berlin. Elle a participé à plusieurs master classes avec Saschko Gawriloff, Guillaume Sutre et d'autres. Déjà en 2011, le soliste âgé de 11 ans s'est produit avec l'Orchestre du Komische Oper Berlin avec le 1<sup>er</sup> concert de Niccolò Paganini. Sueye a également produit en soliste avec l'Orchestre symphonique du Brandebourg, l'Orchestre de la ville de Heidelberg, la Staatskapelle Weimar, l'Orchestre philharmonique de Magdebourg et d'autres. Des concerts dans divers festivals dans différents pays d'Europe complètent sa carrière couronnée de succès.*

*Sueye Park a enregistré les 24 caprices de Niccolò Paganini et un CD récital « Salut d'amour » pour le célèbre label BIS.*



## David Marquard

David Marquard (1998) war bereits 2014 als Jungstudent an der Hochschule für Musik „Hanns Eisler“ Berlin bei dem renommierten Violinpädagogen und Solisten Prof. Ulf Wallin und gehört der Klasse seit 2016 als Vollstudent an. Als Solist und Kammermusiker kann er auf zahlreiche Wettbewerbserfolge zurückblicken. Seine rege Konzerttätigkeit führte ihn zu Auftritten im In- und Ausland. Er besuchte Meisterkurse bei bedeutenden Geigern und konnte bei verschiedenen Radio-Sendern Aufnahmen produzieren. Außerdem wirkte er bei Produktionen u.a. des WDR mit. Intensive Orchestererfahrung als Konzertmeister sammelte er im Landesjugendsinfonieorchester Hessen sowie dem Bundesjugendorchester.

2012 gründete er das ARCON TRIO, welches im März 2019 sein gefeiertes Debüt im geschichtsträchtigen Wiener Musikverein geben konnte.

*David Marquard (1998) était un jeune étudiant à la Hochschule für Musik « Hanns Eisler » Berlin en 2014 avec le célèbre professeur de violon et soliste Prof. Ulf Wallin et est un étudiant dans la classe depuis 2016. En tant que soliste et chambriste, il a connu de nombreux succès en compétition. Son activité active de concertiste l'a amené à se produire en concert au pays et à l'étranger. Il a suivi des cours de maître avec d'importants violonistes et a pu produire des enregistrements pour diverses stations de radio. Il a acquis une expérience intensive en tant que violon solo dans les Landesjugendsinfonieorchester Hessen et le Bundesjugendorchester.*

*En 2012, il fonde ARCON TRIO, qui fait ses débuts célèbres en mars 2019 au Musikverein historique de Vienne.*



## Diana Pasko



< 09 >

Diana Pasko (1989 Krim) begann das Violinspiel mit 4 Jahren. Später besuchte sie zunächst die Zentralmusikschule in Moskau, anschließend absolvierte sie ihren Bachelor am Tschaikowsky-Konservatorium Moskau. Weitere Stationen waren die IMMA Gstaad, u. a. bei Prof. Maxim Vengerov und seit 2018 ist sie in der Meisterklasse von Prof. Svetlana Makarova an der HEMU Lausanne. Sie konnte eine ganze Reihe von Preisen an mehreren Internationalen Wettbewerben erringen, so u. a. den 2. Preis des Internationalen Violin-Wettbewerbs in Monte Carlo. Als Solistin trat sie u. a. beim Gstaad Menuhin Festival und am Lockenhaus Festival, Österreich auf. 2017 konnte sie auf ihrer ersten Südamerika-Konzertreise Triumphe feiern.

*Diana Pasko (Crimée 1989) a commencé à jouer du violon à l'âge de quatre ans. Plus tard, elle a d'abord fréquenté l'École centrale de musique de Moscou, après quoi elle a obtenu son baccalauréat au Conservatoire Tchaïkovski de Moscou. D'autres stations étaient l'IMMA Gstaad, entre autres avec le professeur Maxim Vengerov et depuis 2018 elle est dans la classe de maître du professeur Svetlana Makarova à l'HEMU Lausanne. Elle a remporté de nombreux prix à plusieurs concours internationaux, dont le 2<sup>e</sup> prix au Concours international de violon à Monte-Carlo. En tant que soliste, elle s'est produite au Gstaad Menuhin Festival et au Lockenhaus Festival, en Autriche. En 2017, elle a pu célébrer ses triomphes lors de sa première tournée en Amérique du Sud.*



## Dainis Medjaniks

Dainis Medjaniks (1993 Jurmala, Lettland) begann das Violinspiel mit 7 Jahren bei seinen Eltern und bei Galina Aleksandrowna an der Musikmittelschule von Jurmala. Es schloss sich ein Studium an der Hochschule für Musik, Hannover an, wo er seinen Bachelor- und Master mit Auszeichnung absolviert hat. Seit Oktober 2018 studiert Dainis bei Prof. Silvia Marcovici an der Kunstuniversität Graz. Er gewann zahlreiche Wettbewerbe und nahm an verschiedenen Festivals teil. 2014 trat er als Solist mit dem Kammerorchester des Niedersächsischen Staatsorchester Hannover.

Er konzertierte bereits in zahlreichen asiatischen und europäischen Ländern, sowie in den USA und Alaska.

*Dainis Medjaniks (1993 Jurmala, Lettonie) a commencé à jouer du violon à l'âge de sept ans avec ses parents et avec Galina Aleksandrowna à l'école de musique Jurmala. Il étudie ensuite à la Hochschule für Musik de Hanovre, où il obtient avec distinction une licence et une maîtrise. Depuis octobre 2018, Dainis étudie avec le professeur Silvia Marcovici à l'Université des Arts de Graz. Il a remporté de nombreux concours et a participé à divers festivals. En 2014, il s'est produit en soliste avec l'Orchestre de chambre de Basse-Saxe, Orchestre d'Etat de Hanovre.*

*Il a déjà donné des concerts dans de nombreux pays d'Asie et d'Europe, ainsi qu'aux Etats-Unis et en Alaska.*

## Seira Horiuchi



< 11 >

Seira Horiuchi (1993, Tokio) begann ihr Violinspiel mit 3 Jahren. Sie schloss ihr Studium an der Universität der Künste in Tokio mit Auszeichnung ab und studiert nun an der Haute Ecole de Musique Lausanne bei Prof. Svetlana Makarova.

Sie nahm an zahlreichen Meisterkursen u. a. bei Prof. Pavel Vernikov und an der Académie de Musique Française de Kyoto, Prof. Olivier Charlier teil.

Neben verschiedenen Wettbewerben in Japan gewann sie den 1. Preis am 3. Internationalen Wettbewerb für Junge Geigerinnen und Geiger in Brüssel „Leonid Kogan“.

*Seira Horiuchi (1993, Tokyo) a commencé à jouer du violon à l'âge de trois ans. Elle a terminé ses études à l'Université des Arts de Tokyo avec distinction et étudie actuellement à la Haute Ecole de Musique de Lausanne avec le professeur Svetlana Makarova.*

*Elle a participé à de nombreuses master classes avec le professeur Pavel Vernikov et l'Académie de Musique Française de Kyoto, le professeur Olivier Charlier.*

*En plus de divers concours au Japon, elle a gagné le 1<sup>er</sup> prix au 3<sup>ème</sup> Concours International pour Jeunes Violonistes à Bruxelles « Leonid Kogan ».*

Weitere Stipendiaten des Auswahlvorspiels 2019 der SINFONIMA-Stiftung, die leider nicht in Bern anwesend sein konnten, sind: Sara Etelävuori, Alexander Kuznetsov, Simone Meyer, Bohdan Shalyha, Darya Varlamova und Amelia Maszońska (Sie wird mit ihrem „Affetto Piano Trio“ am 8. Dezember 2019 im Yehudi Menuhin Forum zu hören sein.)

*D'autres boursiers de l'audition de sélection 2019 de la Fondation SINFONIMA, qui n'ont malheureusement pas pu être présents à Berne, sont présents: Sara Etelävuori, Alexander Kuznetsov, Simone Meyer, Bohdan Shalyha, Darya Varlamova et Amelia Maszońska (elle sera entendue avec son « Affetto Piano Trio » au Yehudi Menuhin Forum le 8 décembre).*

Die  
mitwirkenden  
Pianistinnen  
und der Pianist



*Les pianistes  
participants*



## Robbin Reza

Der japanisch-australische Pianist Robbin Reza, der heute in Köln lebt, gab sein Solo Debüt in Australien bereits im Alter von 11 Jahren. Er studiert jetzt bei Claudio Martinez Mehner und Nina Tichman an der Musikhochschule Köln und beginnt ab Oktober 2019 dort die Vorbereitung auf das Konzertexamen. Während seines Studiums in Sydney wurde Robbin mit zahlreichen Preisen bei wichtigen Wettbewerben in Australien ausgezeichnet. Als Solist und Kammermusiker tritt er in Australien, China und in ganz Europa auf. In Verbindung mit dem Studium des klassischen Klavierrepertoires liegt ein Schwerpunkt auf der Interpretation neuer Werke und der Zusammenarbeit mit heutigen Komponisten.

*Le pianiste australo-japonais Robbin Reza, qui vit aujourd'hui à Cologne, a fait ses débuts en solo à l'âge de 11 ans à Australis. Il étudie actuellement avec Claudio Martinez Mehner et Nina Tichman à la Musikhochschule Köln, où il commence à préparer son examen de concert dès octobre 2019. Au cours de ses études à Sydney, Robbin a reçu de nombreux prix lors d'importants compétitions en Australie. En tant que soliste et chambriste, il se produit en Australie, en Chine et dans toute l'Europe. Parallèlement à ses études de répertoire pour piano classique, il se concentre sur l'interprétation de nouvelles œuvres et la collaboration avec des compositeurs contemporains.*



Silvia Fraser ist derzeit die offizielle Klavierbegleiterin der Violinklasse von Renaud Capuçon und Svetlana Makarova an der HEMU Lausanne. Sie arbeitete eng mit Pierre Amoyal zusammen und kann auf eine lange Liste von Konzerten mit erstklassigen Musikerinnen und Musikern, sowie Auftritte in New York, Wien, Paris und London zurückblicken. Als Preisträgerin am 1. Internationalen Swedish Duo Competition, hat sich Silvia Fraser seit längerem auf das Duo-Repertoire spezialisiert und ist künstlerische Co-Direktorin von „Rencontres Musicales Lémaniques“, zusammen mit dem Geiger Yuuki Wong.

*Silvia Fraser est actuellement l'accompagnatrice officielle de la classe de violon de Renaud Capuçon et Svetlana Makarova au HEMU Lausanne. Elle a travaillé en étroite collaboration avec Pierre Amoyal et peut se vanter d'une longue liste de concerts avec des musiciens de premier ordre ainsi que de prestations à New York, Vienne, Paris et Londres. Lauréate du 1<sup>er</sup> Concours International Suédois de Duo, Silvia Fraser se spécialise depuis longtemps dans le répertoire du duo et est codirectrice artistique des « Rencontres Musicales Lémaniques », avec le violoniste Yuuki Wong.*



## Magone Runka

Magone Runka stammt aus Riga. Nach dem Besuch der Musikmittelschule in Riga studierte sie an der Hochschule für Musik und Theater in Tallin, Estland. Von 2016 bis Februar 2019 studierte sie an der HMTMH in Hannover in der Abteilung Kammermusik-Liedgestaltung. Neben ihrer Tätigkeit als Klavierlehrerin an einer Musikschule in Hannover ist sie eine gefragte Pianistin und Begleiterin von Sängern und Instrumentalisten aus Lettland, Deutschland, Russland, Ukraine, Estland, Finnland und Weißrussland.

*Magone Runka vient de Riga. Après des études secondaires de musique à Riga, elle a étudié à l'Université de musique et d'art dramatique de Tallinn, en Estonie. De 2016 à février 2019, elle a étudié au HMTMH de Hanovre dans le département de musique de chambre et de conception musicale. En plus de son travail de professeur de piano dans une école de musique à Hanovre, elle est une pianiste et accompagnatrice recherchée de chanteurs et d'instrumentistes de Lettonie, d'Allemagne, de Russie, d'Ukraine, d'Estonie, de Finlande et du Belarus.*



Seit fast 5 Jahren besteht in Bern das Kompetenzzentrum SINFONIMA swiss der Mannheimer Versicherung AG, eine der führenden Instrumentenversicherungen Europas. Auch Kunden aus der Schweiz profitieren seitdem von den Angeboten dieser Versicherung.

1991 rief die Mannheimer Versicherung AG die SINFONIMA-Stiftung ins Leben. Seit Beginn der Versicherungstätigkeit in der Schweiz haben auch Studierende an Schweizer Musikhochschulen die Möglichkeit ein Instrument der Stiftung zu erhalten. Die Auswahlvorspiele finden in jährlichem Wechsel zwischen Violine und Violoncello statt. Im Frühling 2019 gab es 33 Bewerbungen für Violine, von denen 12 Personen ein Stiftungs-Instrument erhalten haben.

Die Stiftung verfügt nicht nur über einen eigenen Fundus von Instrumenten, sondern erhält auch von privater Seite wertvolle Instrumente zur Verfügung gestellt.

#### **Für diese privaten Leihgeber bestehen dadurch grosse Vorteile:**

- Sie bleiben im Besitz ihrer wertvollen Instrumente – mit der entsprechenden Wertsteigerung.
- Die Vergabe an Studierende ist mit einer umfassenden fachlichen Kontrolle verbunden.
- Die Instrumente sind versichert.
- Sie helfen hervorragenden jungen Musizierenden auf Ihrem Weg zu einer beruflichen Karriere.

#### **Sie haben Interesse privater Leihgeber zu werden?**

Wenden Sie sich gern an die Geschäftsstelle von SINFONIMA® swiss, die für Sie Kontakt zum Vorstand der Stiftung herstellt.

*Depuis près de 5 ans, le centre de compétences SINFONIMA swiss de Mannheimer Versicherung AG, l'un des principaux assureurs d'instruments en Europe, existe à Berne. Depuis lors, les clients suisses bénéficient également des offres de cette assurance.*

*Mannheimer Versicherung AG a créé la Fondation SINFONIMA en 1991. Depuis le début des leurs activités d'assurance en Suisse, les étudiants des écoles de musique suisses ont également eu la possibilité de recevoir un instrument de la Fondation. Les auditions de sélection ont lieu chaque année entre violon et violoncelle. Au printemps 2019, 33 demandes pour un violon, dont 12 personnes ont reçu un instrument de Fondation.*

*La Fondation ne dispose pas seulement de son propre fonds d'instruments, mais reçoit également des instruments précieux de sources privées.*

### **Ces prêteurs privés bénéficient ainsi d'avantages considérables :**

- *Il restent en possession de leurs précieux instruments – avec l'augmentation de valeur correspondante*
- *L'attribution de contrats aux étudiants est associée à une maîtrise globale du sujet*
- *Les instruments sont assurés*
- *Vous aidez de jeunes musiciens exceptionnels sur la voie d'une carrière professionnelle.*

### **Vous êtes intéressé à devenir un prêteur privé ?**

*N'hésitez pas à contacter le bureau de SINFONIMA swiss, qui vous contactera pour le conseil d'administration de la Fondation.*





SINFONIMA *swiss*  
Kompetenzzentrum Schweiz  
Helvetiastrasse 7  
Postfach 339  
3000 Bern 6  
Telefon +41 (0)31. 351 11 08  
Email: [info@sinfonima.ch](mailto:info@sinfonima.ch)  
[sinfonima.ch](http://sinfonima.ch)

Ein Unternehmen des Continentale  
Versicherungsverbundes auf Gegenseitigkeit.